

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет; люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний в обращении с прибором, либо не получившие соответствующего инструктажа по применению, могут пользоваться прибором под наблюдением ответственного за их безопасность лица, либо сначала должны получить подробный инструктаж в отношении безопасного использования прибора и рисков, связанных с этим. Детям запрещается играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не может быть поручена детям младше 8-ми лет. В любом случае это должно происходить под надзором взрослых.
8. Хранить прибор и кабель от него в недоступном месте для детей младше 8-ми лет.
9. Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
10. Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступать к чистке.
11. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
12. Расположите прибор на расстоянии не менее 8 см от других предметов для правильного рассеивания тепла.
13. Перед включением прибора убедитесь, что он правильно смонтирован.
14. После приготовления храните сыр/пищу в холодильнике и используйте не позднее срока, указанного в рецепте.
15. Во время приготовления накрывайте прибор крышкой, если иное не указано в рецепте.
16. Не включайте прибор пустым.
17. Не используйте внутри прибора или

корзин острые или металлические инструменты или предметы. Такие предметы могут повредить прибор.

18. **ВНИМАНИЕ:** Выполняйте операцию растяжки моцареллы только с помощью специального инструмента, так как температура воды составляет 90°C.
19. Прибор предназначен для бытового использования и аналогичных применений, таких как:
 - кухня для сотрудников магазинов, офисов и других производственных мест;
 - для использования гостями гостиниц, moteлей и других видов гостиничных структур;
 - мини-гостиницы типа "bed and breakfast";
 - кейтеринг и аналогичные виды деятельности без розничной торговли.
20. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
21. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченным техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.
22. В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинители могут привести к неисправности.
23. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
24. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
25. Данное устройство соответствует требованиям директив 2014/35/EU и ЭМС 2014/30/EU и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
26. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
27. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
28. Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
29.  В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

- A Панель управления
- B Корпус прибора
- C Корзина для сыра
- D Крышка
- E Корзина для греческого йогурта
- F Крышка резервуара для йогурта
- G Резервуар для йогурта
- H Шпатель

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (Рис. 2)

Панель управления состоит из значков и кнопок. Каждый значок имеет внутренний светодиод, который загорается при выборе с помощью соответствующих клавиш:

- I Кнопка Пуск/Стоп программы**
Нажмите эту кнопку, чтобы подтвердить выбор и запуск программы. При непрерывном нажатии этой клавиши в течение 3 секунд во время работы выбранная программа может быть прервана.
- L Кнопка Меню / Подтверждение (OK)**
Кнопка Меню / Подтверждение (OK) имеет две функции:
1) Функция меню: нажмите кнопку, выбирая нужную программу: светодиодный индикатор будет прокручивать различные значки программ (1-6), и, как только вы достигнете нужной программы, нажмите кнопку (I) для подтверждения.
2) Функция подтверждения (OK): нажмите кнопку, чтобы подтвердить действие, требуемое во время работы прибора.

M Значки программ
Нажав кнопку (L), вы можете выбрать одну из следующих программ:

- 1 классический сыр с сычужным ферментом (40°C)
- 2 быстрый сыр (90°C)
- 3 веганский сыр и сыр для страдающих непереносимостью лактозы (90°C)
- 4 моцарелла (90°)
- 5 классический йогурт (40°C)
- 6 греческий йогурт (40°C)

Светодиодный индикатор мигая будет прокручиваться по значкам различных программ. Как только вы найдете нужную программу, нажмите кнопку (I) для подтверждения; светодиодный индикатор загорится постоянным светом.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для подробного объяснения желаемой программы см. сборник рецептов, входящий в комплект поставки.

N Значки действий

Во время выполнения рецепта устройство требует выполнения некоторых действий, сопровождаемых включением светодиода в соответствии с запрошенным действием:

- 7 добавление сычужного элемента или тому подобное
- 8 сычуг (рис. 3)
- 9 удаление корзины и слив (рис. 4)
- 10 ручное управление (например, растяжка моцареллы)
- 11 добавление ингредиентов (таких как орехи/травы)
- 12 конец программы/режим ожидания

Как только требуемое действие выполнено, нажмите кнопку (L), чтобы подтвердить и продолжить операцию.

ВНИМАНИЕ:
Соблюдайте дозы, указанные в сборнике рецептов. Не превышайте максимальный уровень, указанный на корзине. Не опускайтесь ниже минимального уровня, указанного на корзине.

МОЖНО использовать резервуар для йогурта (G) с крышкой (F) для прессовки сыра после его приготовления: заполните резервуар (G) водой, накройте крышкой (F) и поместите его на сыр, в зависимости от выбранного рецепта. (Рис. 5).

Во время выполнения программ 2 и 3 корзина может немного переместиться внутрь прибора из-за температуры, близкой к кипячению молока.

Во время приготовления рецепта "моцарелла" не выливайте отработанные жидкости через пробку, а используйте специальные инструменты для опорожнения корзины (например, ковш). Налейте воду для растяжки в корзину прибора с помощью кувшина / дозатора, не переливая через край.

ЧИСТКА И ТЕХОБЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: *Чтобы продлить срок службы прибора, не мойте детали в посудомоечной машине.* Вымойте корзины, крышку и шпатель в теплой мыльной воде. Вытрите насухо.

Очистите внутреннюю часть корпуса прибора влажной неабразивной губкой или тряпкой. Храните прибор, складывая все принадлежности внутри прибора.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg, где wk – неделя производства yr – год производства abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50-60Гц - 500Вт - Класс I – IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «РуМета»
Юридический адрес:127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6
Фактический адрес: 127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl «Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Курико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.
Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

UK

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

Під час експлуатації електричних пристроїв слід дотримуватися належних правил безпеки, а саме:

1. Переконайтеся в тому, що напруга пристрою відповідає напрузі Вашої мережі електричного живлення.
2. Забороняється залишати пристрій увімкнутим у мережу електричного живлення без нагляду; після кожного використання слід вимкнути пристрій та від'єднати його від мережі живлення.
3. Забороняється залишати пристрої на джерелах тепла або біля них.
4. Під час використання встановити пристрій на горизонтальну, стійку та добре освітлену поверхню.
5. Не залишати пристрій під дією атмосферних явищ (дощ, сонце і т.д.).
6. Слідкувати за тим, щоб провід електричного живлення не торкався гарячих поверхонь.
7. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років; не слід допускати до роботи з пристроєм осіб (дітей включно) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними спроможностями, а також осіб з недостатнім знанням пристрою та незначним досвідом роботи з ним. Такі особи повинні користува-

тися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку. Забороняється дітям гратися з пристроєм. Операції догляду за пристроєм можна доручати дітям віком від 8 років під наглядом дорослих.

8. Тримати пристрій та провід до нього у місцях, недосяжних для дітей віком до 8 років.
9. Забороняється занурювати у воду та інші рідини корпус пристрою, штепсельну вилку або провід електричного живлення, а також користуватися вологою тканиною для догляду за пристроєм.
10. Перед тим, як встановити або зняти якісь складові частини з пристрою з метою догляду за ним, слід спочатку вийняти штепсельну вилку з розетки електричного живлення, навіть якщо пристрій не працює.
11. Перед тим, як торкатися перемикачів та кнопок на пристрої з метою регулювання, а також штепсельної вилки чи проводу живлення, слід переконатися в тому, що Ваші руки сухі.
12. Установити пристрій таким чином, щоб між ним та іншими предметами було принаймні 8 см для відповідного розсіювання тепла.
13. Перед вимканням приладу переконайтеся в тому, що його зібрано належним чином.
14. Після приготування сиру/іншого виробу його слід зберігати в холодильнику і спожити до зазначеної у рецепті дати.
15. Під час приготування пристрій слід накрити кришкою, якщо інше не зазначено в рецепті.
16. Забороняється вмикати пристрій порожнім.
17. Забороняється використовувати кухонні знаряддя, гострі та металічні предмети всередині пристрою або його посудинах. Такі предмети можуть пошкодити пристрій.
18. УВАГА: Витягування та запаління моцарели виконувати лише за допомогою відповідного пристосування, тому що рідина, в якій вона знаходиться, має температуру 90°C.
19. Цей пристрій розроблено для домашнього застосування або з іншою побутовою метою, як то:
 - приміщення, пристосовані до використання як кухні для персоналу магазинів, офісів, інших робочих місцяx;
 - для клієнтів готелів, мотелів, міні-готелів та інших структур житлового призначення;
 - готелів типу "bed and breakfast";
 - кейтерингу з схожих видів діяльності без роздрібної торгівлі.
20. Щоб вийняти штепсельну вилку з розетки, слід взятися рукою безпосередньо за корпус самої вилки. Забороняється вимикати вилку, потягнувши за провід живлення.
21. Забороняється користуватися пристроєм, якщо провід або вилка живлення пошкоджені; будь-який ремонт, включно заміну проводу живлення, повинен виконувати кваліфікований персонал центру технічного обслуговування Ariete або уповноваженого ним центру, щоб запобігти будь-якими ризикам.
22. У випадку використання електричних подовжувачів, щоб гарантува-

ти безпеку користувачів та середовища використання, ці подовжувачі повинні відповідати потужності пристрою. Невідповідні подовжувачі можуть спричинити неполадки в роботі пристрою.

23. Забороняється залишати провід у підвишеному стані у місцях, де за нього може потягнути дитина.
24. Щоб забезпечити безпеку пристрою слід завжди використовувати лише оригінальні запасні частини та аксесуари, схвалені виробником пристрою.
25. Цей пристрій відповідає вимогам директив 2014/35/EU та EMC 2014/30/EU, а також розпорядженню ЄС № 1935/2004 від 27/10/2004 стосовно матеріалів, що безпосередньо пов'язані з їжею.
26. Будь-які зміни в конструкції цього пристрою, не схвалені відповідним чином виробником, можуть поставити під загрозу безпеку пристрою та призвести до анулювання гарантії.
27. У випадку завершення терміну використання пристрою слід відрізати провід живлення, щоб ним не можна було більше користуватися. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини пристрою, що можуть бути небезпечними, особливо для дітей, які можуть використати їх як іграшку.
28. Складові упаковки не слід залишати у досяжних дітям місцях, оскільки вони можуть бути потенційним джерелом небезпеки.
29.  **Правила переробки пристрою у відповідності до вимог європейської Директиви 2012/19/СЕ зазначені у відповідному інформаційному листі, що надається до цього виробу.**

ЗБЕРІГАТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОПИСАНИЯ ПРИСТРОЮ (Мал. 1)

- A Панель управління
- B Корпус пристрою
- C Посудина для сиру
- D Крышка
- E Посудина для йогурта
- F Крышка до посудини для йогурту
- G Чаша для йогурту
- H Лопатка

ОПИС ПАНЕЛИ УПРАВЛІННЯ (Мал. 2)

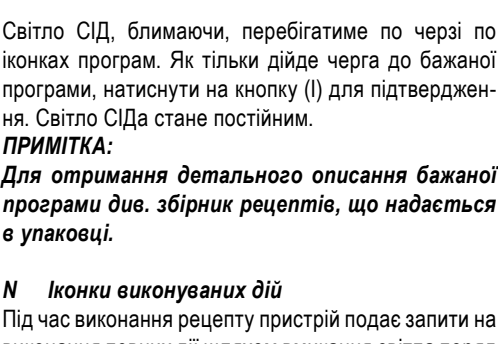
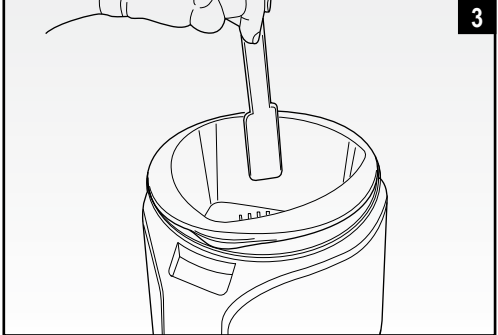
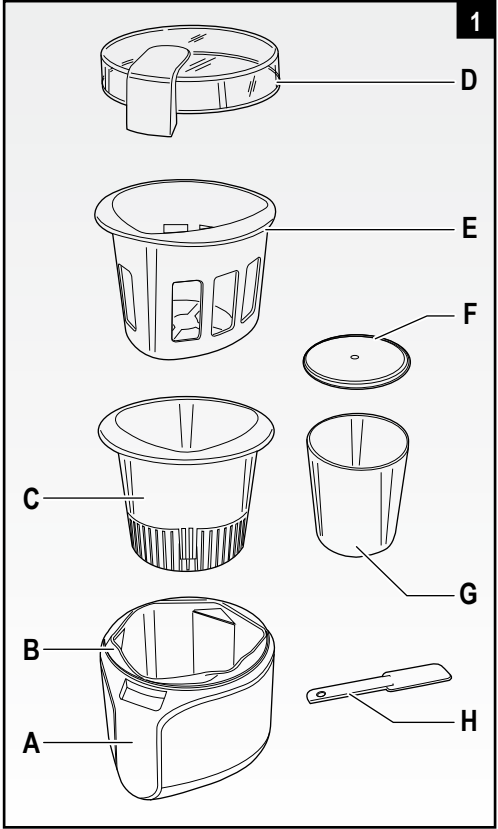
Панель управління складається з іконок та кнопок. Кожна іконка має всередині СІД, який вмикається при натисканні на відповідну кнопку:

I Кнопка Пуск / Вимкання програми
Натиснути цю кнопку, щоб підтвердити вибір програми і запустити її. Якщо під час роботи пристрою натиснути цю кнопку і утримувати її в натисненому положенні протягом 3 секунд, виконання вибраної програми припиниться.

L Кнопка Меню/Підтвердження (OK)
Кнопка Меню/Підтвердження (OK) має дві функції:
1) Функция Меню: натиснути цю кнопку, щоб вибрати бажану програму; світло СІД, блимаючи, перебігатиме по черзі по іконках програм (1-6). Як тільки дійде черга до бажаної програми, натиснути кнопку (I), щоб підтвердити.
2) Функция Підтвердження (OK): натиснути цю кнопку, щоб підтвердити певну дію під час роботи пристрою.

M Іконки програм
Якщо натиснути на кнопку (L), можна далі вибрати одну з наступних програм:

- 1 класичний сир із заправкою (40°C)
- 2 сир швидкого приготування (90°C)
- 3 веганський сир та для осіб з непереносимістю (90°C)
- 4 моцарела (90°)
- 5 класичний йогурт (40°C)
- 6 гречкий йогурт (40°C)



N Іконки виконуваних дій

Під час виконання рецепту пристрій подає запити на виконання певних дій шляхом вмикання світла поряд із дією, на яку подається запит:

- 7 додання заправки або подібного до неї
- 8 приготування сирної маси (мал. 3)
- 9 вийняття посудини та злиття сироватки (мал. 4)
- 10 ручна дія (наприклад, запаління моцарели)
- 11 додання інгредієнтів (як то, горіхів/спецій)
- 12 кінець програми/режим очікування

Після виконання бажаної дії натиснути кнопку (I), щоб підтвердити та продовжити роботу.

УВАГА:

Дотримуватися зазначених у рецепті доз. Забороняється перевищувати рівень МАКСИМ/МАХ, позначений на посудині. Рівень продуктів у посудині має бути не нижчим, ніж рівень МІНІМ/MIN, позначений на посудині.

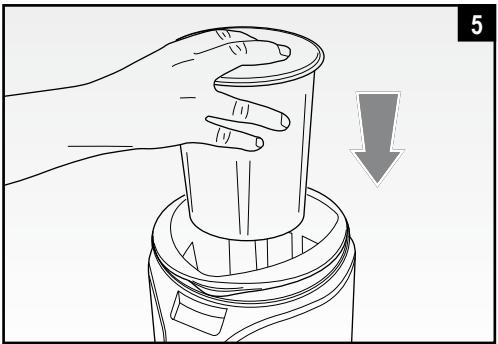
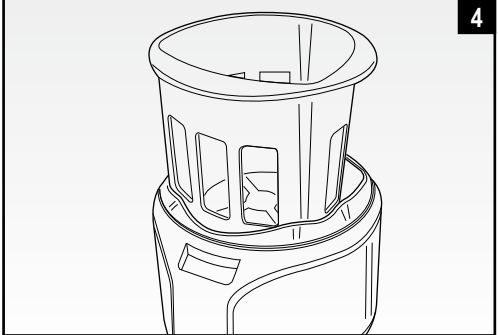
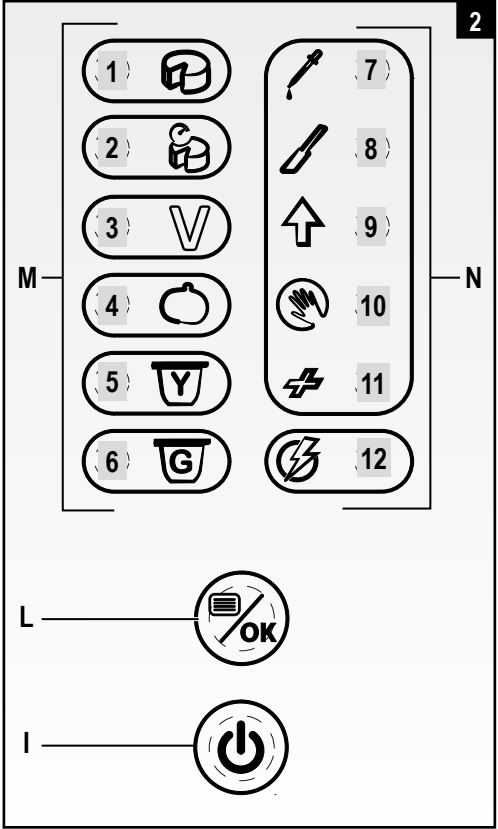
МОЖНА використовувати чашу для йогурту (G) з відповідною кришкою (F) для пресування сиру після його приготування: заповнити чашу (G) водою, накрити кришкою (F) і встановити зверху на сир, згідно вираному рецепту (Мал. 5).

Під час виконання програм 2 та 3 посудина всередині пристрою може дещо рухатися під дією високої температури, близької до температури кипіння молока.

Під час приготування рецепту "моцарела" забороняється зливати рідину, якщо вилку приладу встановлено в розетку. У такому випадку слід скористатися відповідними засобами для випорожнення посудини (наприклад, ополоником). Після цього залити воду для витягування моцарели у пристрій за допомогою жбана/дозатора, щоб запобігти переливанню через вінця.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
УВАГА: *Щоб подовжити термін служби пристрою, краще не мити його частини у посудомийній машині.*

Мити посудини, кришку та лопатку теплою, мильною водою. Після миття ретельно висушити. Протерти пристрій зсередини м'якою, вологою губкою або віктем. Зберігати пристрій з усіма його частинами, встановленими всередину самого пристрою.



N Іконки виконуваних дій

Під час виконання рецепту пристрій подає запити на виконання певних дій шляхом вмикання світла поряд із дією, на яку подається запит:

- 7 додання заправки або подібного до неї
- 8 приготування сирної маси (мал. 3)
- 9 вийняття посудини та злиття сироватки (мал. 4)
- 10 ручна дія (наприклад, запаління моцарели)
- 11 додання інгредієнтів (як то, горіхів/спецій)
- 12 кінець програми/режим очікування

Після виконання бажаної дії натиснути кнопку (I), щоб підтвердити та продовжити роботу.

УВАГА:

Дотримуватися зазначених у рецепті доз. Забороняється перевищувати рівень МАКСИМ/МАХ, позначений на посудині. Рівень продуктів у посудині має бути не нижчим, ніж рівень МІНІМ/MIN, позначений на посудині.

МОЖНА використовувати чашу для йогурту (G) з відповідною кришкою (F) для пресування сиру після його приготування: заповнити чашу (G) водою, накрити кришкою (F) і встановити зверху на сир, згідно вираному рецепту (Мал. 5).

Під час виконання програм 2 та 3 посудина всередині пристрою може дещо рухатися під дією високої температури, близької до температури кипіння молока.

Під час приготування рецепту "моцарела" забороняється зливати рідину, якщо вилку приладу встановлено в розетку. У такому випадку слід скористатися відповідними засобами для випорожнення посудини (наприклад, ополоником). Після цього залити воду для витягування моцарели у пристрій за допомогою жбана/дозатора, щоб запобігти переливанню через вінця.

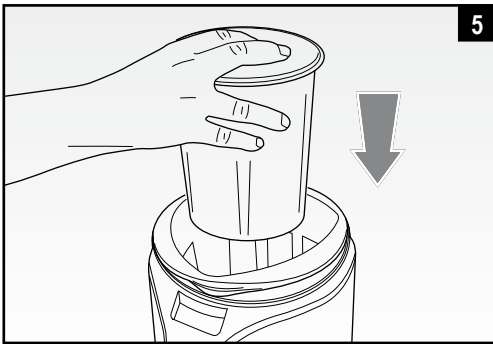
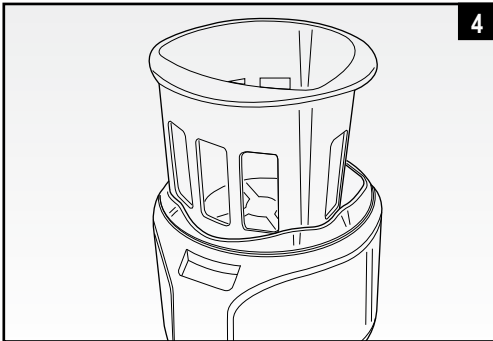
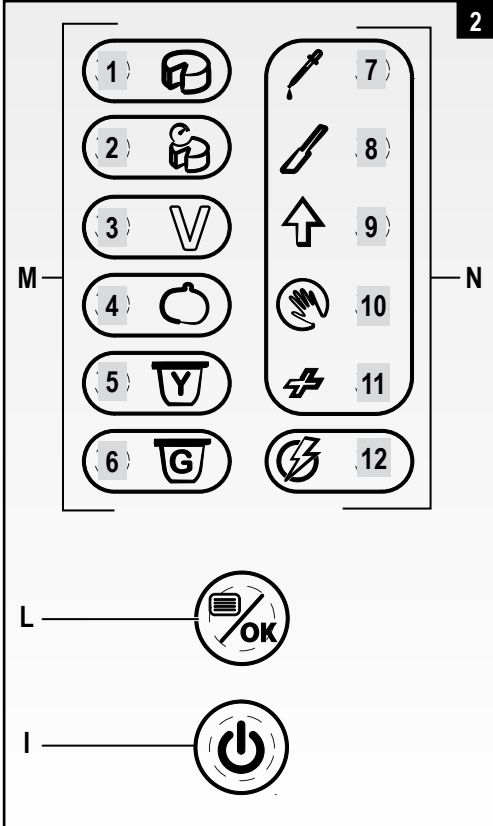
ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
УВАГА: *Щоб подовжити термін служби пристрою, краще не мити його частини у посудомийній машині.*

Мити посудини, кришку та лопатку теплою, мильною водою. Після миття ретельно висушити. Протерти пристрій зсередини м'якою, вологою губкою або віктем. Зберігати пристрій з усіма його частинами, встановленими всередину самого пристрою.

N Іконки виконуваних дій

Під час виконання рецепту пристрій подає запити на виконання певних дій шляхом вмикання світла поряд із дією, на яку подається запит:

- 7 додання заправки або подібного до неї
- 8 приготування сирної маси (мал. 3)
- 9 вийняття посудини та злиття сироватки (мал. 4)
- 10 ручна дія (наприклад, запаління моцарели)
- 11 додання інгредієнтів (як то, горіхів/спецій)
- 12 кінець програми/режим очікування



ملاحظة:

للحصول على شرح مفصل للبرنامج المطلوب راجع كتاب الوصفات المتضمن مع العبوة.

N رمز الإجراءات المطلوب إتباعها
أثناء تنفيذ أحد الوصفات سيتطلب الجهاز بعض الإجراءات اللازم إتباعها عن طريق إضاءة المؤشر الضوئي بالتوافق مع الإجراء المطلوب:

- ٧ إضافة مادة مجبنة أو ما شابه
- ٨ خثارة حليب "منفحة" (الشكل ٣)
- ٩ إزالة السلة وتفرغ المحتوى السائل للجبن (الشكل ٤)
- ١٠ عمل يدوي (مثل غزل الموزاريلا)
- ١١ إضافة المكونات (مثل المكسرات \ الأعشاب)
- ١٢ انتهاء البرنامج \ وضع الاستعداد

بمجرد الانتهاء من تنفيذ الإجراء المطلوب اضغط على الزر (L) للتأكيد ومواصلة التشغيل.

تنبيه:

يتبغي مراعاة الكميات المشار إليها في كتاب الوصفات. يجب عدم تجاوز المستوى الأقصى "MAX" المشار إليه في السلة. لا تظل تحت المستوى الأدنى "MIN" المشار إليه في السلة.

يُمكن استخدام حاوية الزبادي (G) مع الغطاء (F) للضغط على الجبن بعد تحضيره: قم بملء الحاوية (G) بالماء، ضع الغطاء (F) ثم ضعه على الجبن حسب الوصفة المحددة (الشكل ٥).

أثناء تنفيذ البرنامجين ٢ و ٣ من الممكن أن تتحرك السلة بشكل طفيف داخل الجهاز بسبب درجة الحرارة القريبة من درجان غليان الحليب.

أثناء إعداد وصفة "الموزاريلا"، لا تقم بسكب السوائل الباقية بينما يكون القابس موصلاً. لكن استخدم الأدوات المناسبة من أجل تفرغ السلة، (مثل المفرفة). ثم صب الماء اللازم من أجل غزل الجبن في سلة الجهاز باستخدام إبريق/ مكبال لتجنب خروجها

التنظيف والصيانة

تنبيه: لإطالة عمر الجهاز لا تغسل أجزائه في غسالة الصحون.

اغسل السلال والغطاء والملقعة المسطحة بماء فاتر وصابون. ثم جففهم جيداً.

نظف جسم الجهاز باستخدام قطعة إسفنج رطبة غير كاشطة أو قطعة قماش.

ضع الجهاز من خلال تكديس جميع الملحقات داخل الجهاز نفسه.

جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المعتمد أريتيه "Ariete" أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.

٢٢. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب أن يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث أو وقوع أي خطر.

٢٣. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.

٢٤. حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.

٢٥. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EMC و ٢٠١٤/٣٠/EC، وكذلك يطابق القاعدة (EU) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادرة بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.

٢٦. أي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها أن تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.

٢٧. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الأطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهور.

٢٨. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الأطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.

٢٩. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً لللائحة الأوروبية ٢٠١٢/١٩/EU ، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلاحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

وصف الجهاز (الشكل ١)

- A لوحة تحكم
- B جسم الجهاز
- C سلة الجبن
- D غطاء
- E سلة الزبادي اليوناني
- F غطاء حاوية الزبادي
- G حاوية الزبادي
- H ملعقة مسطحة

وصف لوحة التحكم (الشكل ٢)

تتكون لوحة التحكم من رموز وأزرار. يحتوي كل رمز على مؤشر ضوئي داخلي يضيء بمجرد اختياره باستخدام المفاتيح المرجعية:

I مفتاح بدء / إيقاف البرنامج

اضغط على هذا المفتاح لتأكيد اختيار البرنامج وبدء تشغيله. عند الضغط على هذا المفتاح لمدة ٣ ثوان متواعدة أثناء التشغيل، يُمكن إيقاف البرنامج المحدد.

L مفتاح القائمة/التأكيد (OK)

له وظيفتين:

١) وظيفة القائمة: اضغط على هذا المفتاح لاختيار البرنامج المطلوب: سينتقل المؤشر الضوئي إلى الرموز المختلفة للبرامج (١-٦)، وبمجرد الوصول إلى البرنامج المطلوب، اضغط على المفتاح (I) للتأكيد.

٢) وظيفة التأكيد (OK): اضغط على هذا المفتاح لتأكيد تنفيذ الإجراء المطلوب أثناء تشغيل الجهاز.

M رمز البرامج

من الممكن الاختيار بين البرامج التالية عن طريق الضغط على المفتاح (L):

- ١ جبن تقليدي بخثارة الحليب "منفحة" (٤٠ درجة مئوية)
- ٢ جبن سريع (٩٠ درجة مئوية)
- ٣ جبن نباتي وللمصابين بحساسية الألبان (٩٠ درجة مئوية)
- ٤ موزاريلا (٩٠ درجة مئوية)
- ٥ زبادي تقليدي (٤٠ درجة مئوية)
- ٦ زبادي يوناني

سينتقل ضوء المؤشر مع الوميض إلى الرموز المختلفة للبرامج. بمجرد الوصول إلى البرنامج المطلوب اضغط على الزر (I) للتأكيد؛ سيصبح ضوء المؤشر ثابت.

AR

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الاحتياطات أثناء إستعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة أثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة العوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ..).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. يمكن أن يقوم الأولاد الأكبر أو الذين يبلغون من العمر ٨ سنوات باستخدام هذا الجهاز؛ كما يمكن استخدامه من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية و عقلية محدودة؛ أو من قبل أشخاص تفقّد الخبرة والمعرفة بالجهاز أو الذين لم يتم منحهم تعليمات الاستخدام، وبالتالي تتم مراقبتهم بعناية من قبل شخص مسئول عن سلامتهم أو يتم تعليمهم جيداً فيما يتعلق باستخدام الجهاز نفسه وإحاطتهم علماً بجميع المخاطر التي قد يتسبب بها الجهاز. من المحظور لعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأولاد بعمليات التنظيف وصيانة الجهاز إلا أولئك الأكبر من سن ٨ سنوات وفي جميع الأحوال تحت مراقبة شخص بالغ.

٨. قم بإبعاد الأطفال الأقل من سن ٨ سنوات عن الجهاز وعن الكابل.
٩. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربى قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقيل التنظيف.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام و ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز؛ وقيل لمس القابس والتوصيل الكهربى.
١٢. ضع الجهاز على بعد ٨ سم على الأقل من أية أشياء أخرى بحيث يمكن دائماً التخلص من الحرارة بشكل جيد.
١٣. تأكد قبل تشغيل الجهاز من تركيبه بطريقة صحيحة.
١٤. بمجرد الانتهاء من تجهيز الجبن \ الطعام يُحفظ في الثلاجة، ويُستهلك خلال التاريخ الموضح في الوصفة.
١٥. حافظ على وضع الغطاء على الجهاز أثناء التحضير مالم تنص الوصفة على خلاف ذلك.
١٦. يجب عدم تشغيل الجهاز إذا كان فارغاً.
١٧. يجب عدم استخدام الأدوات أو الأشياء القاطعة داخل الجهاز أو السلال. يمكن أن تتسبب هذه الأشياء في تلف الجهاز.
١٨. تنبيه: قم بتنفيذ عملية غزل الموزاريلا فقط باستخدام أداة مناسبة نظراً لأن درجة حرارة الماء تصل إلى ٩٠° مئوية.
١٩. هذا الجهاز مصمم من أجل الاستخدام المنزلي والتطبيقات المشابهة، مثل:

- منطقة المطبخ لموظفي المتاجر والمكاتب، وغيرها من بيئات العمل؛
- لاستخدام نزلاء الفنادق والاستراحات (الموتيلات) وغيرها من الأماكن السكنية؛
- أماكن المبيت والإفطار.
- المطاعم والأنشطة المماثلة دون تجارة التجزئة.
- ٢٠. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابدأ سحبها من عن بعد.
- ٢١. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم

OPIS STEROWANIA (Rys. 1)

- A Panel sterowania
- B Obudowa urządzenia
- C Koszyk na ser
- D Pokrywa
- E Koszyk do greckiego jogurtu
- F Pokrywa pojemnika na jogurt
- G Pojemnik na jogurt
- H Łopátka

OPIS PANELU STEROWANIA (Rys. 2)

Panel sterowania składa się z ikon i przycisków. Każda ikona posiada wewnętrzną diodę LED, która świeci się po wybraniu jej za pomocą przycisków referencyjnych:

I Przycisk Uruchomienia/ Zatrzymania Programu

Nacisnąć ten przycisk, aby potwierdzić wybór programu i uruchomić go. Naciskając ten przycisk przez 3 sekundy podczas pracy, można przerwać działanie wybranego programu.

L Przycisk Menu/Potwierdzenie (OK)

Przycisk Menu/Potwierdzenie (OK) posiada dwie funkcje:

1) Funkcja menu: nacisnąć ten przycisk, aby wybrać żądany program: dioda LED będzie przewijać różne ikony programów (1-6), a po osiągnięciu żadanego programu, nacisnąć przycisk (I), aby potwierdzić.

2) Funkcja Potwierdź (OK): nacisnąć ten przycisk, aby potwierdzić czynność wymaganą podczas pracy urządzenia.

M Ikony programów

Naciskając przycisk (L) można wybrać jeden z następujących programów:

- 1 ser klasyczny z podpuszczką (40°C)
- 2 ser szybki (90°C)
- 3 ser wegański i dla osób z nietolerancją (90°C)
- 4 mozzarella (90°)
- 5 jogurt klasyczny (40°C)
- 6 jogurt grecki (40°C)

Dioda LED będzie migać na różnych ikonach programu. Po osiągnięciu żadanego programu, należy nacisnąć przycisk (I), aby potwierdzić, światło ledowe będzie stałe.

ADNOTACJA:
Szczegółowe objaśnienie żadanego programu znajduje się w książce kucharskiej dołączonej do opakowania.

N Ikony czynności do wykonania

W trakcie realizacji przepisu, urządzenie będzie wymagać wykonania pewnych czynności polegających na podświetleniu światła LED zgodnie z żądaną czynnością:

- 7 dodanie koagulat mlecznego lub podobnego
- 8 koagulat mleczny (rys. 3)
- 9 wyciąganie kosza i opróżnianie (rys. 4)
- 10 czynność manualna (np. rozrabianie mozzarelli)
- 11 dodanie składników (takich jak orzechy/ziola)
- 12 koniec programu / stand-by

Po wykonaniu wymaganej czynności należy nacisnąć przycisk (I), aby potwierdzić i kontynuować czynność.

UWAGA:

Przestrzegać dawek podanych w książce kucharskiej. Nie przekraczać maksymalnego, wskazanego na koszu poziomu Nie należy pozostawiać poniżej poziomu MIN wskazanego w koszyku.

Pojemnik na jogurt (G) z pokrywką (F)MOŻNA używać do prasowania sera po jego przygotowaniu: napelnić pojemnik (G) wodą, nałożyć pokrywkę (F) i umieścić na serze, w zależności od wybranego przepisu (rys. 5).

Podczas wykonywania programów 2 i 3 koszyk może poruszać się nieznacznie wewnątrz urządzenia ze względu na temperaturę bliską wrzenia mleka.

Przygotowując przepis "mozzarella", nie rozlewać płynów odpadowych przy włożonym korku, lecz używać specjalnych narzędzi do opróżniania koszyka (np. chochli). Następnie wlać wodę do rozrabiania do koszyka urządzenia z dzbankiem/dozownikiem, aby zapobiec jej wypłynięciu

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Aby przedłużyć czas użytkowania urządzenia nie należy myć części w zmywarce.

Umyć kosze, pokrywę i szpachelkę w ciepłej wodzie z mydłem. Następnie dokładnie wysuszyć.

Wyczyścić wnętrze korpusu urządzenia za pomocą miękkiej wilgotnej gąbki lub ściereczki.

Urządzenie należy przechowywać, układając wszystkie akcesoria wewnątrz urządzenia.

urządzenie.

WAŻNE UWAGI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO OBSŁUGI URZĄDZENIA, ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ INSTRUKCJI.

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze, takie jak:

1. Sprawdzić, czy wartość napięcia elektrycznego urządzenia jest zgodna z napięciem sieci użytkownika.
2. Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej. Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego po każdym użyciu urządzenia.
3. Nie pozostawiać urządzenia nad źródłami ciepła lub w ich pobliżu.
4. Podczas użytkowania urządzenia umieścić je na poziomym, stabilnym i dobrze oświetlonym blacie.
5. Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp.).
6. Zapobiegać stykaniu się przewodów elektrycznych z gorącymi powierzchniami.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, lub którym nie została przekazana instrukcja dotycząca użytkowania, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumieniu wiążącym się z tym zagrożen. Zabrania się oddawania urządzenia do zabawy dzieciom. Zabrania się wykonywania czynności czyszczenia i utrzymania przez dzieci, chyba że w wieku powyżej 8 lat i pod nadzorem osoby dorosłej.
8. Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
9. Nie zanurzać korpusu produktu, wtyczki i przewodu elektrycznego w wodzie lub w innych cieczach. Do ich czyszczenia używać wilgotnej szmatki.
10. Nawet gdy urządzenie nie było używane, przed montażem lub demontażem poszczególnych elementów lub przed ich czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
11. Przed posłużeniem się lub regulacją przełączników znajdujących się na urządzeniu albo przed dotknięciem wtyczki i przewodów upewnić się, że dłonie są suche.
12. Ustawiać urządzenie w odległości, co najmniej 8 cm od innych przedmiotów w taki sposób, aby było zawsze zapewnione dobre rozchłodzenie się ciepła.
13. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono idealnie zmontowane.
14. Po przygotowaniu sera/żywności, należy przechowywać w lodówce i spożywać w terminie podanym w przepisie.
15. Podczas przygotowywania, należy trzymać pokrywę na urządzeniu, chyba że przepis stanowi inaczej.
16. Nie włączać urządzenia na sucho.
17. Narzędzia i przedmioty tnące oraz z metalu nie mogą być używane wewnątrz urządzenia lub koszyczków. Takie przedmioty mogą uszkodzić